

ЛЕКСИНА О. Д., ТЕСЛЕНОК С. А.

**СОЗДАНИЕ БАЗЫ ДАННЫХ ГИС ПЕРЕИМЕНОВАННЫХ НА УКРАИНЕ
РУССКОЯЗЫЧНЫХ ТОПОНИМОВ**

Аннотация. Статья посвящена проблемам создания базы данных ГИС переименованных на территории Украины топонимов. Отдельно рассмотрены вопросы разработки структуры и содержания пространственной базы данных населенных пунктов Украины для подробного изучения и картографирования изменений названий населенных пунктов на основе данных бюллетеня «Изменения географических названий государств-участников СНГ».

Ключевые слова: база данных, ГИС, топонимы, карта, декоммунизация, дерусификация, переименования.

LEKSINA O. D., TESLENOK S. A.

**CREATING A GIS DATABASE OF
RUSSIAN PLACE-NAMES RENAMED IN UKRAINE**

Abstract. The article considers the issues of creating a GIS database of toponyms renamed in Ukraine. In addition, the article covers the issues of developing the structure and content of the spatial database of Ukraine settlements for a detailed study and mapping of changes in the names of settlements based on the data of the bulletin "Changes in the Geographical Names of the CIS Member States".

Keywords: database, GIS, toponyms, map, decommunization, derusification, renaming.

Каждое государство имеет свою историю возникновения и развития, а все события, когда-либо происходившие на его территории, связанные с тем или иным народом, так или иначе, находят свое отражение в топонимике [5]. Топонимические исследования, в свою очередь, невозможны без исторических, лингвистических и географических сведений соответствующей направленности, которые могут и должны быть объединены в единую базу данных [5].

Новый этап в развитии страны может нести с собой и новые названия [5]. Одним из важнейших этапов для последующей истории Украины стал распад СССР. Происходившие в связи с этим на волне дерусификации [8] переименования населенных пунктов были характерны и для многих других бывших советских социалистических республик (прежде всего прибалтийских, Казахстана, Узбекистана, Туркменистана, Киргизии, Таджикистана и даже Белорусии [8–10], в которых русский является или официальным, или языком межнационального общения, или даже одним из государственных).

Государственный переворот и последовавшие за ним события 2013-2014 гг. на Украине повлекли за собой новую волну переименований, основанных на процессах декоммунизации и дерусификации [1; 8; 9].

Задача сохранения топонимии и изучения истории ее развития имеет важнейшее значение для любой страны, в связи с чем в данной статье представлены результаты первого опыта создания специализированной топонимической базы данных переименованных населенных пунктов Украины. В связи с этим нами были исследованы наименования населенных пунктов Украины. Проанализирован имеющийся опыт [2; 4; 5; 7–10] и определена методика создания пространственной базы данных населенных пунктов изучаемой территории, разработаны структура и содержание, а также создана пространственная база данных переименованных населенных пунктов Украины для последующего изучения и картографирования ойконимов – наименований населенных мест.

Декоммунизация на Украине – государственная политика ликвидации идеологического наследия советского периода истории, наиболее ярко проявившаяся в 2014-2017 гг. в виде запрета коммунистической партии и ее символики, сноса памятников, посвященных советским государственным и партийным деятелям (в первую очередь В. И. Ленину – так называемый «Ленинопад»), изменения топонимов (главными образом ойконимов, а среди них – астионимов – собственных имен городов), а также восстановления и сохранения памяти о так называемых «борцах за независимость Украины» в XX в. [1; 8; 9].

Процесс декоммунизации, который начался во время распада СССР [8; 9], активизировался во время так называемого «Ленинопада», в период политического кризиса и незаконной смены власти в 2014 г. Он был узаконен принятым 9 апреля 2015 г. Верховной Радой Украины пакетом законов. 15 мая 2015 г. эти законы были подписаны президентом Украины П. Порошенко, 20 мая опубликованы и с 21 мая 2015 г. вступили в силу [1].

До событий 2014 г. украинская топонимическая политика (прежде всего на уровне названий городов) мало отличалась от российской. Декоммунизация рубежа 90-х годов прошлого века была очень умеренной. В итоге за 1989–2015 гг. в стране было переименовано «всего лишь» 11 городов и не все из них – по политическим мотивам [2]. Это:

- 1) Жданов (до 1948 г. – Мариуполь) → Мариуполь (1989);
- 2) Ворошиловград (до 1882 г. Луганский завод, с 1882 г. – Луганск, с 1935 г. – Ворошиловград, с 1959 г. – Луганск, с 1970 г. – Ворошиловград) → Луганск (1990);
- 3) Готвальд (до 1976 г. Змеев) → Змиев (1990);
- 4) Нестеров (до 1951 г. Жолква) → Жолква (1991);
- 5) Карло-Либкнехтовск (до 1924 г. Брянцевка) → Соледар (1991);
- 6) Коммунарск (с 1932 по 1961 гг. – Алчевское, с 1961 по 1991 гг. – Ворошиловск) →

Алчевск (1992);

7) Червоноармейск (до 1918 г. – Радзивилов, в 1920-1939 гг. – Радзивиллув) → Радзивилов (1994);

8) Славяногорск (до 1964 г. – пос. Банное) → Святогорск (2003);

9) Яремча → Яремче (2006);

10) Новояворовское (до 1969 г. – Янтарное) → Новояворовск (2008);

11) Теплогорск (с 1936 по 1977 гг. – Ирмино) → Ирмино (2010).

После незаконной смены власти в феврале 2014 г. и начала боевых действий в Донбассе ситуация изменилась кардинально. Принятый в 2015 г. закон о декоммунизации запустил самую масштабную и планомерную антирусскую и антикоммунистическую топонимическую кампанию на постсоветском пространстве. Одновременно было принято решение о переименовании более чем 30 городов и большого числа сельских населенных пунктов [1; 8; 9].

Исходные векторные данные для создания базы данных специализированной ГИС были представлены электронными картографическими слоями на территорию Украины в разрезе единиц административного деления, слоем приграничных территорий и слоями, созданными самостоятельно в результате модификации других слоев. Атрибутивная информация получена из информационного бюллетеня «Изменение географических названий стран СНГ [3], в том числе и в электронном виде, размещенного в формате *.pdf на сайте Росреестра и послужившего основой для всей дальнейшей работы. Бюллетень содержит информацию об официальных изменениях наименований географических объектов государств-участников СНГ за период 1987–2013 гг., обновленный по состоянию на 2018 г. [3]. Информация представлена в форме таблицы, где приведены следующие сведения: прежние наименования и род географического объекта в русском написании; новые наименования и род географического объекта в украинском и русском написании; административно-территориальное местоположение и географические координаты (широта, долгота); дата изменения наименования (см. рис. 1).

Файл содержит 206 страниц с общим количеством переименованных объектов – 1216. На основе этой информации был сформирован точечный слой объектов с переименованными географическими названиями на территории Украины [6].

В процессе проектирования структуры базы данных ГИС и состава атрибутивных таблиц принято выделять три уровня: концептуальный, логический и физический. На концептуальном уровне было определено содержание базы данных, зависящее от поставленных задач, количество и перечень базовых пространственных объектов и непозиционных объектов (описательная атрибутивная информация). На логическом уровне

разработана структура базы данных, а на физическом база данных рассмотрена применительно к программно-аппаратному уровню.

УКРАИНА		УКРАЇНА		
Прежние наименование и род географического объекта в русском написании	Новые наименование и род географического объекта		Административно-территориальное местоположение и географические координаты (широта, долгота)	Дата изменения наименования
	в украинском написании	в русском написании		
Андреевка село	Мармузовичі село	Мармузовичи село	Львовская область, Бусский район 49° 53' С.Ш. 24° 38' В.Д.	19.05.2016
Анновка Село	Цуцулин село	Цуцулин село	Ивано-Франковская область, Косовский район 48° 26' С.Ш. 25° 10' В.Д.	11.06.1993
Антоновка село	Анталові село	Анталовцы село	Закарпатская область, Ужгородский район 48°38' С.Ш. 22° 31' В.Д.	02.03.1995
Арданово село	Арданово село	Арданово село	Закарпатская область, Иршавский район 48° 20' С.Ш. 22° 57' В.Д.	06.04.1995
Артема село	Надія село	Надия село	Донецкая область, Добропольский район 48° 25' С.Ш. 37° 00' В.Д.	04.02.2016
Артема село	Жереб'яче село	Жеребляче село	Луганская область, Краснолучский городской совет 48° 16' С.Ш. 38° 47' В.Д.	12.05.2016

Перечень изменений наименований географических объектов

стр. 1 из 206

Рис. 1. Пример страницы бюллетеня «Изменения географических названий государств-участников СНГ» [3].

Разработанная структура базы данных переименованных русскоязычных названий населенных пунктов Украины, установленная в соответствии с принятым содержанием, назначением и с учетом особенностей программно-технических возможностей, представлена на рисунке 2.

В проекте использовались следующие векторные слои: административного деления территории Украины (данные сайта GIS-Lab); приграничные территории (данные стандартной поставки ESRI); населенные пункты и граница Украины (производные слои, полученные самостоятельно). Вся информация о пространственных объектах в ГИС хранится в атрибутивных таблицах. Самой подробной является атрибутивная таблица слоя «Населенные пункты», что обусловлено темой исследования (см. рис. 3). В процессе редактирования были созданы шесть полей атрибутивных данных двух типов: текстового (text) и даты (date). Дополнительной расшифровки требуют названия полей, т.к. в ГИС ArcGIS количество символов для обозначения имени поля крайне ограничено.



Рис. 2. Структура базы пространственных данных переименованных русскоязычных названий населенных пунктов Украины.

Это поля: «рус_с» – старое название на русском языке; «укр_н» – новое название на украинском языке; «рус_н» – новое название на русском языке; «обл» – местоположение в системе административно-территориального деления; «дата» – дата изменения наименования; «стату» – статус населенного пункта (см. рис. 3).

FID	Id	рус с	укр н	рус н	обл	дата	стату
60	0	Верхнее Гусиное	Верхнє Гусне	Верхнее Гусное	Львовская о	03.06.2008	село
507	0	Новояворовское	Новояворівськ	Новояворовск	Львовская о	03.06.2008	город
30	0	Берестовец	Берестівець	Берестивец	Черкасская о	07.08.2008	село
21	0	Белобережье	Білобережжя	Белоберихье (Белобережье)	Ровненская	23.09.2008	село
143	0	Дибровка	Дубрівка	Дубровка	Ровненская	23.09.2008	село
224	0	Злынды	Злинець	Злынец	Ровненская	23.09.2008	село
230	0	Ивачково	Івачків	Ивачков	Ровненская	23.09.2008	село
324	0	Клещиха	Кліщиха	Клищиха	Ровненская	23.09.2008	село
508	0	Носовица	Нова Носовиця	Новая Носовица	Ровненская	23.09.2008	село
618	0	Сапановчик	Сапанівчик	Сапановчик	Ровненская	23.09.2008	село
171	0	Дубенки	Дубенка	Дубенка	Тернопольск	22.10.2008	село
399	0	Красное	Красна	Красная	Тернопольск	22.10.2008	село
102	0	Гламазды	Гламазди	Гламазды	Черниговска	03.02.2009	село
276	0	Карпеки	Карпоки	Карпоки	Черниговска	03.02.2009	село
59	0	Вересня	Вересна	Вересна	Житомирска	25.05.2009	село
509	0	Носовка	Носівка	Носовки	Житомирска	25.05.2009	село
31	0	Бечаль	Бичаль	Бычаль	Ровненская	29.05.2009	село
101	0	Глажова	Глажева	Глажева	Ровненская	29.05.2009	село
211	0	Завозов	Завизів	Завызив	Ровненская	29.05.2009	село
29	0	Берестечко	Дземброня	Дземброня	Ивано-Фран	04.06.2009	село
218	0	Замостье	Замістя	Замистье	Черниговска	05.06.2009	село
265	0	Капустинцы	Капустенці	Капустенцы	Черниговска	05.06.2009	село
475	0	Лутайки	Лутайка	Лутайка	Черниговска	05.06.2009	село
494	0	Новая Тернавщина	Нова Тарнавщина	Новая Тернавщина	Черниговска	05.06.2009	село
53	0	Валигоры	Валігури	Валигуры	Тернопольск	17.06.2009	село
384	0	Котляровское	Котляревське	Котляревское	Донецкая об	18.06.2009	село
227	0	Ивана Франко	Нагуєвичі	Нагуевичи	Львовская о	25.06.2009	село
527	0	Орлянское	Орлянка	Орлянка	Харьковская	25.06.2009	село
625	0	Синичино	Синичено	Синичено	Харьковская	25.06.2009	село
471	0	Лукашенковское	Лукашенкове	Лукашенково	Сумская обл	09.07.2009	село
635	0	Теплогорск	Ірміно	Ирмино	Луганская об	08.07.2010	город

Рис. 3. Фрагмент атрибутивной таблицы слоя «Населенные пункты».

Выбор программного обеспечения играет важную роль, поскольку в картографическом производстве используются самые различные программные продукты – как специализированные, так и не обладающие геоинформационно-картографической направленностью.

От таких параметров программного обеспечения, как качество, функциональность, производительность, легкость в освоении, цена, наличие технической поддержки и др. зависит не только сам выбор программных средств, но и перечень технологических этапов, и организация производства в целом.

Для создания специализированной базы данных ГИС и последующего геоинформационного картографирования было использовано программное обеспечение ГИС ArcGIS 10.4.1., обладающей необходимым набором инструментов как для создания новых объектов, так и для редактирования уже существующих. К достоинствам данной ГИС можно отнести строгую топологию данных; возможность использования баз геоданных; развитый аппарат работы с датумами, системами координат и географическими проекциями; наличие развитого математического аппарата для обработки пространственных и атрибутивных данных.

В начале работы был создан соответствующий геоинформационный проект [7], в котором в системе координат WGS-84 открыт цифровой векторный слой «Административно-территориальное деление», использованный для последующей визуализации совместно с текстовой информацией о переименованных населенных пунктах [6].

Основной задачей в процессе создания базы данных ГИС переименованных на территории Украины топонимов было формирование векторного слоя «Переименованные населенные пункты».

Для ввода пространственных данных было включено редактирование слоя, на панели «Редактирование» выбрана команда «Создать шаблон». Далее работа выполнялась с помощью инструмента «Точка» и функции «Перейти к точке XY» на панели «Инструменты» (см. рис. 4).

В бюллетене «Изменения географических названий государств-участников СНГ» [3; 4; 6] имеется информация о координатах населенных пунктов. Для добавления населенного пункта в созданный слой использовалась кнопка «Перейти к точке XY» (см. рис. 4, а) и в появившемся окне выбирался формат ввода координат, в нашем случае «Градусы Минуты Секунды» (см. рис. 4, а). После этого в поля «Долгота» и «Широта» вводились значения из бюллетеня [6]. Далее использовались кнопки «Приблизить к» (см. рис. 4, а) и «Добавить точку».

Таким образом, в атрибутивной таблице слоя вводились все необходимые данные по текущему редактируемому населенному пункту (см. рис. 4, б), после чего осуществлялся переход к вводу следующего населенного пункта.

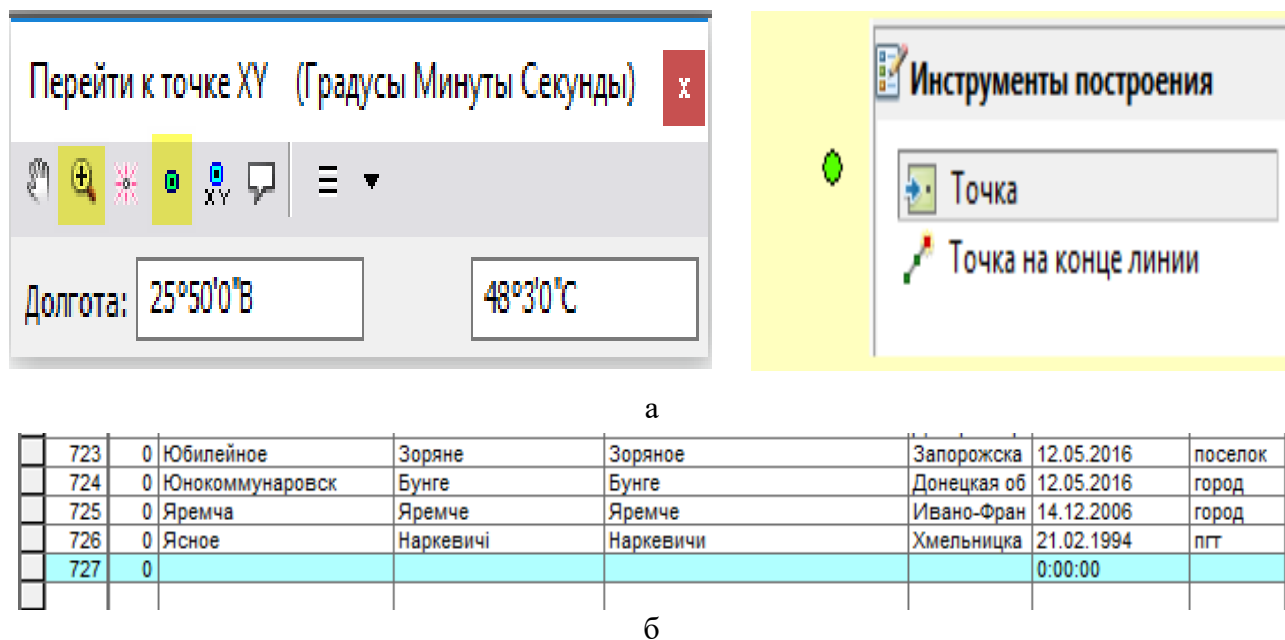


Рис. 4. Процесс создания и редактирования цифрового векторного слоя «Переименованные населенные пункты»: а – внесение населенного пункта; б – введение пространственных данных.

Информация созданной базы данных ГИС была визуализирована в виде серии электронных карт переименованных населенных пунктов отдельных областей Украины. Полученные карты могут быть применены как в школьных курсах географии и истории, так и в программе высших учебных заведений [4]. Поскольку и география, и история всегда тесно связаны с топонимами, на примере данных карт можно изучать и анализировать современные процессы и события, происходящие в Украине, включая результаты таких явлений как декоммунизация и дерусификация [8; 9].

В этой связи сформированная пространственная база данных ГИС переименованных на территории Украины топонимов имеет важную научную и социальную значимость. Значительный объем содержащейся в ней информации позволяет широко использовать ее для подробного изучения изменений наименований населенных пунктов Украины.

ЛИТЕРАТУРА

1. Декоммунизационный пакет: как Россия отреагировала на запрет тоталитаризма [Электронный ресурс] // 24 Канал. – Режим доступа: https://24tv.ua/ru/dekomunizacionnyj_paket_kak_rossija_otreagirovala_na_zapret_totalitari_zma_n563994 (дата обращения 13.09.2019).

2. Ивлиева Н. Г. О создании топонимической базы данных для целей картографирования // Геоинформационное картографирование в регионах России: материалы V Всеросс. науч.-практ. конф. (Воронеж, 19-22 сентября 2013 г.). – Воронеж: Цифровая полиграфия, 2013. – С. 68–70.
3. Изменения географических названий стран СНГ: информ. бюллетень – М.: Федер. служба геодезии и картографии России, 1998. – 22 с.
4. Калашникова Л. Г., Козлова О. О. Создание электронных топонимических карт территории Мордовии [Электронный ресурс] // Огарев-online. – 2016. – № 16. – 7 с. – Режим доступа: <http://journal.mrsu.ru/arts/sozдание-elektronnykh-toponimicheskikh-kart-territorii-mordovii> (дата обращения 13.09.19).
5. Калашникова Л. Г., Тесленок С. А., Тесленок К. С. Отражение революционных событий 1917 г. в топонимии г. Саранска // Социально-политические кризисы в истории России: Материалы Всероссийской научной конференции. – Шадринск, 2018. – С. 299–303.
6. Перечень географических названий Украины [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://rosreestr.ru/upload/documenty/doc_12%20Ukraina%202013.pdf (дата обращения 13.09.19).
7. Тесленок К. С. Тесленок С. А. Создание геоинформационного проекта и его использование в целях развития хозяйственных систем // Геоинформационное картографирование в регионах России: материалы VII Всерос. науч.-практич. конф. (Воронеж, 10–12 дек. 2015 г.). – Воронеж: Научная книга, 2015. – С. 134–138.
8. Тесленок С. А., Ивлиева Н. Г., Учеваткина Н. В., Тесленок К. С. Создание специализированной топонимической ГИС для районов дерусификации, десоветизации и декоммунизации [Электронный ресурс] // Материалы Междунар. конф. «ИнтерКарто. ИнтерГИС». – 2017. – Т. 23 (2). – С. 13–26. <https://doi.org/10.24057/2414-9179-2017-2-23-13-26> (дата обращения 13.09.19).
9. Тесленок С. А. О необходимости создания специализированной ГИС русской топонимии // Геоинформационное картографирование в регионах России: Материалы VII всерос. науч.-практич. конф. (Воронеж, 10-12 декабря 2015 г.). – Воронеж: Научная книга, 2015. – С. 143–148.
10. Учеваткина Н. В., Ивлиева Н. Г. О разработке топонимической базы данных ГИС населенных пунктов казахстанского Приуралья // XLIV Огаревские чтения: материалы науч. конф. (Саранск, 08–15 декабря 2015 г.). – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2016. – С. 481–487.